

ПРАУРАЛЬСКИЙ 'ПУП'

1. Удм. *gogj* 'пуп, пупок', также — понятие традиционной космогонии: *in gogj* 'пуп неба', *tu gogj* 'пуп земли', *vu gogj* 'пуп воды' — названия космических «центров» соответственно верхнего, среднего и нижнего миров¹; сюда же относится, видимо, и удм. *gogo* 'penis'. Коми (повсеместно) *ggg* (*gggj-*), комиЯ *góg* 'пуп, пупок' (отсюда, вероятно, и коми *gggg* 'кругом, вокруг' с архаичной семантикой 'пуп' — 'центр') < праперм. **gógz* 'пуп' (КЭСК 79), можно, наверное, реконструировать для этого прапермские слова и дополнительное значение 'центр'. В качестве дальнейшей параллели к праперм. **gógz* 'пуп' было привлечено хант. *ḱ'õṅḱ'ĩ* то же, и восстанавливалась допермская праформа **kznkz* 'пуп' (КЭСК 79).

2. Если хантыйское слово — не фикция (имеющийся в моем распоряжении словарь К. Ф. Карьялайнена дает для *ḱ'õṅḱ'ĩ* только значения 'бубенчик; ковшик', обычное слово для 'пупа' — хант. (Дем.) *põḱl'äy* (Karjalainen 1948 : 296, 669)), то авторы КЭСК могли бы быть правы, отставив свою этимологию в дискуссии с К. Реден (Лыткин, Гуляев 1975 : 16): соответствие коми *g* — комиЯ *ó* — удм. *o* (< праперм. **ó*) отнюдь не обязательно указывает на переднеязычный вокализм допермской реконструкции — ср., например, коми *tëd-* — комиЯ *töd-* — удм. *tod-* 'знать' < праур. **tumte-*; коми *šgr(av)-* — комиЯ *šór(al)-* — удм. *šor-* 'резать, нарезать' < праур. **šur-* (UEW 503—504, 536) и др.; особенно часто исконный заднеязычный вокализм наблюдается в иранских заимствованиях пермского праязыка: коми *gpn* — комиЯ *gõn* — удм. *gon* 'пух, шерсть' < иран. **gūn* : авест. *gaona* 'волосы, шерсть' (на ступень **gūn* в пермском праязыке указывают формы коми, удм. *gjn* 'войлок'; коми *ṛgmǝṣt-* — удм. *šomest-* 'жевать жвачку' < иран. **rōmast-* : белудж. *rōmast* 'жвачка'³ и др. (Rédei 1986 : 66, 69)).

3. Однако в данном конкретном случае праперм **ó* указывает, по-видимому, все-таки на исконный переднеязычный вокализм: ср. прасам. **kūy* 'пуп' (нган. *kīy*, эн. *śu*, ненТ *śu*, Л *śūy*, сельк. таз. *šōñ*, кам. *šūy*, мот. *kuj(ma)* то же (Janhunen 1977 : 79)). Представляется возможным реконструировать праур. **kūy(з)* 'пуп' > доперм. **kūy-kz* с суффиксацией на **-kz* (> праперм. **gúgz* > **gógz*); прасам. **kūy*. Упомянутое хант. (?) *ḱ'õṅḱ'ĩ* скорее всего не имеет к этому корню отношения. Праур. **kūy(з)* является, таким образом, вторым реконструируемым названием для понятия 'пуп' в прауральском, возможно, диалектным (ср. праур. **pikkz* 'пуп' с дериватами в мордовских и угорских языках (UEW 380)). Любопытно, что реконструировать «мифологическое» значение

вроде 'пуп земли' на протоуральском уровне не представляется возможным ни для одного из этих корней: они, по-видимому, обозначали сугубо анатомическую реалию.

4. Приведенная реконструкция праур. **küŋ*(а) с предположением о последующей суффиксации на допермском уровне базируется, помимо самодийских данных, на внешнем сравнении: данный уральский корень трудно отделить от пратюрк. **kün* 'пуп' (алт., хак. *kün*, якут. *kün*, уйг. *kintik*, осм. *kindik* то же и т.д.), монг. **küj*- 'пуп' (Räsänen 1969 : 271).

Примечания

¹ См., например, в традиционном заговоре (*pe'llaškon*) от пупочной грыжи (*keŋ gogŋ vjŋžon*) у новорожденных:

in goga, mu goga, vu goga — 'Небесный пуп, земной пуп, водный пуп —

kuke so vjŋžiz ke — если он когда-нибудь надорвется —

soka keŋ gogaez med vjŋžoz! тогда (его) пуп пусть надорвется!

(записано автором у Плотниковой Зинаиды Николаевны, 1907 года рождения, в дер. Дым-Дым Омга Вятско-Полянского района Кировской области в феврале 1991 г.).

² Следы прапермского «умлаута» **ǝ*/**ǝ*, который может рассматриваться как дробление рефлексов единого первоначально корня вследствие сложных процессов развития прапермского вокализма, скорее всего — под влиянием словообразовательных суффиксов, позднее отпавших, прослеживается и в таких парах, как **gōrd* 'красный' (коми *gerd*, комиЯ *gōrd*, удм. *gord*) — **gürd* 'кровь' (коми *gird*, комиЯ *gōrd*); **pōd*- 'плотно закрыть, прижать' (коми *peđlav*-, комиЯ *pōdnal*-, удм. *pod*-) — **pūd*- 'закрыть, запереть' (удм. *pjđ(sa)*-); **tōd*- 'знать' (коми *tēd*-, комиЯ *tōd*-, удм. *tod*-) — **tūd*- 'знать наверняка, быть уверенным' (коми *tjadv*-, комиЯ *tūdäl*-); **šor*- 'отрезать, нарезать' (коми *šerav*-, комиЯ *šōral*-, удм. *šor*-) — **šūr*- 'подрезать, пороть, стричь' (коми *šjŋr*-, удм. *šjŋr*-); и, возможно, **rōp*- 'дымовое отверстие', также 'затычка для дымового отверстия (в бане)' (коми *repeđ*, удм. *žopj*) — **rūp* (?) 'затыкать, зажимать' (удм. *žjŋp*- 'прижаться'). Мысль о возможности «объяснения известных аномалий в пермской рефлексии уральского вокализма первого слога как результатов умлаутного воздействия специфических гласных (или даже вокалических комплексов) непервых слогов, впоследствии утраченных», и о том, что «одновременность различий в оформлении (прапермских) основ и в семантике может указывать на то, что мы имеем дело с рефлексами однокоренных, но словообразовательно различных праформ», высказанная Е. А. Хелимским (1994 : 67—68), представляется, таким образом, совершенно справедливой и весьма продуктивной.

³ Сравнение праперм **rōmest*- 'жевать жвачку' с фин. *märehtä* то же (КЭСК 244; UEW 700—701), предполагающее совершенно диковинную метазету, абсолютно неправомерно: пермский корень заимствован из иранского источника, а прибалтийско-финский — из германского (ср. др.-нсл. *smiŋr* 'жир' при гот. *smarnos* 'грязь, навоз', нем. *Schmiere* 'мазь, смазка' < праиндоевр. **smeru*- (IEW 970—971)).

Сокращения

авест. — авестийский язык; **алт.** — алтайский язык; **белудж.** — белуджский язык; **гот.** — готский язык; **Дем.** — демьянский диалект хантыйского языка; **др.-нсл.** — древненландский язык; **иран.** — иранские языки; **Л** — лесное наречие ненецкого языка; **мот.** — моторский язык; **монг.** — монгольские языки (прамонгольский); **осм.** — османский (старотурецкий) язык; **Т** — тундровое наречие ненецкого языка; **уйг.** — уйгурский язык; **хак.** — хакасский язык.

IEW — J. Pokorny, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Bern—Wien 1959.

ЛИТЕРАТУРА

Лыткин В. И., Гуляев Е. С. 1975. Дополнения к Краткому этимологическому словарю коми языка. — Коми филология (Труды Института языка, литературы и истории Коми филиала АН СССР 18), Сыктывкар.

B. B. Napolskikh

- Хелимский Е. А. 1994. [Рец. на] В. К. Кельмаков, Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов. Научный доклад, представленный в качестве диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук, Москва 1993. — LU XXX, 66—69.
- Jahhunen, J. 1977. Samojedischer Wortschatz. Gemeinsamojedische Etymologien, Helsinki (Castronianumin toimitteita 17).
- Karjalainen, K. F. 1948. Ostjakisches Wörterbuch. Hrsg. von Y. H. Toivonen, Helsinki (LSFU X).
- Räsänen, M. 1969. Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türk Sprachen, Helsinki (LSFU XXVII 1).
- Rédei, K. 1986. Zu den indogermanisch-uralischen Sprachkontakten. Wien (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse. Sitzungsberichte 468).

V. V. NAPOLSKICH (Iževsk)

PROTO-URALIC 'NAVEL'

Proto-Permian **gōgə* (< fore-Permian **kūŋ-ka*) 'navel' is compared with Proto-Samoyed **kūŋ* 'id' and Proto-Uralic **kūŋ(ə)* 'navel' is reconstructed. For further comparison the Proto-Turkic **kīn* and (Proto-)Mongolian **kij* 'navel' are suggested. In Note 2 the problem of Proto-Permian "Umlaut" **ō*/**ū* is briefly considered.